

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

**Band:** 19 (1980)

**Heft:** 4: Grün 80 : Schlussfolgerungen = Grün 80 : Conclusions = Grün 80 : Conclusions

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Legende zum Titelbild:** Der Schöpfer dieses für das Zürcher «Fabrik-Atelier am Wasser» FAW (das den Grün-80-Saurier geschaffen hat) gemalten Bildes, der 36jährige Künstler Giuseppe Reichmuth, hat sich über sein Werk wie folgt geäußert: «Ich habe ein Bild gemalt und möchte damit Ideen auslösen und den Betrachter nicht auf etwas Bestimmtes fixieren. Jeder soll etwas anderes darin sehen.» Lesen Sie dazu unseren Beitrag «Der Saurier ist ausgerissen» von Martin Küper.

Poster von diesem Bild (90 x 60 cm) sind beim FAW, Austrasse 55, 8049 Zürich, erhältlich.

**Planche de titre:** Giuseppe Reichmuth, l'artiste de 36 ans auteur de ce tableau peint pour le «Fabrik-Atelier am Wasser» FAW à Zurich (qui a créé le saurien de «Grün 80»), a déclaré ce qui suit au sujet de son œuvre: «J'ai peint un tableau dans le but de faire naître des idées et de ne pas suggérer à celui qui le regarde quelque chose de précis. Chacun doit y voir quelque chose de différent.» Lire à ce propos notre article «Le saurien s'est échappé» de Martin Küper. On peut obtenir un poster de ce tableau (90 x 60 cm) auprès de FAW, Austrasse 55, 8049 Zurich.

**Legend to title picture:** The artist who painted this picture for the Zurich Factory Workshop «am Wasser» (FAW, which made the «Grün 1980» saurian), 36 year-old Giuseppe Reichmuth made the following comment on his work: "I painted a picture with the aim of triggering off ideas and not tying down the person looking at it to certain fixed interpretations. Everyone should see something different in it." In this connection, read our article "The saurian's run away!" by Martin Küper.

## Inhalt / Sommaire / Summary

1 + 2

Das Grün-80-Jahr –  
Versuch eines Rückblicks  
mit Schlussfolgerungen

L'année «Grün 80» –  
Tentative d'un coup d'œil  
rérospectif avec ses  
conclusions

The "Grün 80" Year – An  
Attempt at a Survey with  
Conclusions

3

Der Saurier ist ausgerissen!  
L'apatosaur s'est sauvé!  
The Saurian's Run Away!

5–11

Erkenntnisse aus der Grün 80  
Conclusions sur «Grün 80»  
Conclusions Drawn from  
"Grün 80"

12–15

Rückblick oder,  
Projektierung und  
Ausführung ist nur ein Teil  
der Aufgabe

Coup d'œil rétrospectif, ou  
établissement du projet et  
réalisation ne sont qu'une  
partie de la tâche  
Retrospective View or  
Planning and  
Implementation Are Only  
Part of the Task

16–19

Der Garten als «Rand-  
Thema» einer Gartenschau  
Le jardin, thème marginal  
d'une exposition  
d'horticulture

The Garden as a "Marginal  
Theme" of a Horticultural  
Exhibition

20–23

Gedanken zur Grün 80 –  
«Markt» mit falschen  
Akzenten

Réflexions sur «Grün 80» –  
un marché aux accents mal  
placés

Thoughts on "Grün 80" –  
Market "with the Wrong  
Emphases"

24–27

Kritisches Alphabet zur  
Grün 80

Alphabet critique  
concernant «Grün 80»

Critical Alphabet on the  
Subject of "Grün 80"

28–32

Von der Verantwortung des  
Landschaftsarchitekten

A propos de la  
responsabilité de  
l'architecte-paysagiste

The Responsibility of the  
Landscape Architect

33–38

IFLA-Mitteilungen

Communications IFLA

IFLA Communications

39

Historische Freiräume und  
Denkmalpflege

Espaces verts historiques et  
entretien des monuments

Historical Open Spaces and  
Their Conservation

40–42

Zum Gedenken an:  
En commémoration de:  
Ernst Kramer, Hans Epprecht,  
Willy Liechti

42–44

Mitteilungen  
Communications

44

Technische Informationen

Literatur

## Literatur

### Fruchttragende Hecken, Büsche und Bäume

von G. Scheerer †, 1980, 5. Auflage, bearbeitet  
von Heinrich Dapper, Professor für Botanik und  
Ökologie an der Technischen Fachhochschule  
Berlin. 136 Seiten, 25 Abbildungen, 6 Bildtafeln,  
DIN A5, laminiert Kunstdruckkarton, broschiert,  
DM 28.– Siebeneicher Verlag, Berlin 33.

Die 5. Auflage wendet, bedingt durch die immer  
grösser werdende Belastung von Natur und  
Landschaft im Industrie-Zeitalter, der Bedeutung  
und dem landschaftspflegerischen Wert  
fruchttragender Hecken ganz besondere Auf-  
merksamkeit zu.

Der erste Teil der 5. Auflage vermittelt die  
Grundlagen für die Anpflanzung heckenartig  
wachsender Gehölze (Klima, Boden, Pflanzen-  
auswahl u. a.) und erläutert deren Bedeutung  
und Wert, wobei die fruchttragenden Hecken  
besonders betont werden.

Der zweite Teil ist gegliedert in niedrige, mittel-  
hohe bis hohe und sehr hohe Hecken, baumar-  
tige Gehölze, Bäume, einzelstehende Gehölze,  
Einsprengsel, Waldbäume und Halbsträucher.  
Hier werden von den über 50 Gehölzen Eigenar-  
ten, Pflanzmöglichkeiten, Kultivierung und Ver-  
wendung behandelt. Besondere Aufmerksam-  
keit wird dabei den Früchten mit Angaben über  
deren Nahrungs- und Gesundheitswert gewid-  
met.

Der dritte und vierte Teil berichtet über Vermehr-  
ung, Pflanzung, Veredelung, Bodenbearbei-  
tung, Düngung, Schnitt und Pflege der Hecken.  
Das Buch schliesst mit einem Pflanzenverzeich-  
nis (wissenschaftliche und viele volkstümliche  
Namen), Sachregister und dem Nachweis von  
Schrifttum und Spezialliteratur.

### Strasse – Landschaft – Umwelt

Landschaftspflegerischer Begleitplan A 560 von  
Sieghart Finke, Freier Landschaftsarchitekt  
BDLA. Mitarbeit: Dipl. Ing. Ulrike Steffen  
Format A4, 27 Seiten Text, Anhang mit 14 farbi-  
gen Planwiedergaben und schwarzweissen Ab-  
bildungen (Fotos)

Schriftenreihe der Straßenbauabteilung des  
Landschaftsverbandes Rheinland, Köln 1979

Durch die Beauftragung qualifizierter Land-  
schaftsarchitekten oder Institute für Land-  
schaftsplanung mit der landschaftspflegeri-  
schen Begleitplanung wird eine objektive und  
angemessene Integration der Belange von  
Landschaftspflege und Umweltvorsorge in die  
fachlichen Prozesse der Verkehrswegeplanung  
erreicht.

Hier wird der Begleitplan zum Neubau der A6  
560 vorgestellt, der durch den Landschaftsarchi-  
tekten Finke, Langenfeld, im Auftrag des  
Landesverbandes Rheinland, Fernstraße-Neu-  
bauamt, Bonn, erarbeitet worden ist.

Dieser landschaftspflegerische Begleitplan bil-  
det die Grundlage für die Realisierung umwelt-  
freundlicher Massnahmen zur sorgfältigen Ein-  
gliederung der A 560 in den empfindlichen  
Landschaftsraum der Siegiederung.

(Die Hefte des Landesverbandes Rheinland wer-  
den in begrenzter Zahl an interessierte Fach-  
kreise abgegeben.)

### The Landscape Garden in Scotland

1735–1835

A. A. Tait

281 pages, 164 illustrations (6 in colours), Edinburgh University Press 1980

What gives this book a special value is its revela-  
tion of the extent to which the Scottish landed  
gentry, from the mid-18<sup>th</sup> to the mid 19<sup>th</sup> century,  
indulged their taste for creating manmade  
landscapes on their estates. These derived,  
faute de mieux, from English models, yet fasci-  
natingly modified by the physical and ecological  
character of the country.

Dr. Tait's richly documented study will be read  
with avidity, enjoyment, and profit by students of  
literature, art, architecture, history, and soci-  
ology.

The author is Senior Lecturer, Department of  
Fine Art, University of Glasgow.